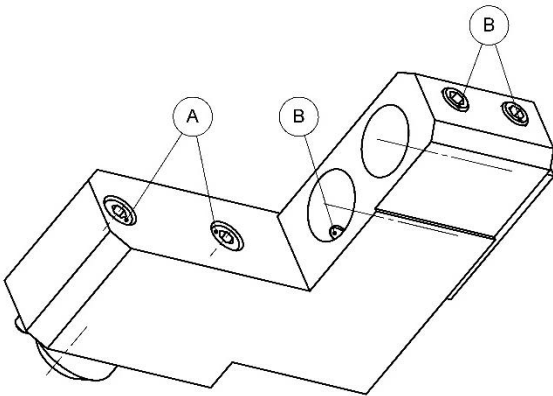


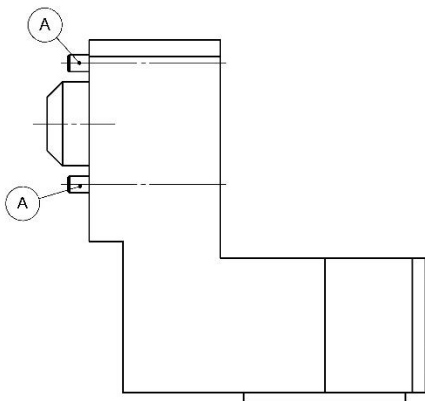
# GDF902-19

## Français

1. Pour fixer le porte-outil sur la machine, introduire la queue et serrer les 2 vis(A) de fixations (important, veillez à ce que les vis aient la même force de serrage).



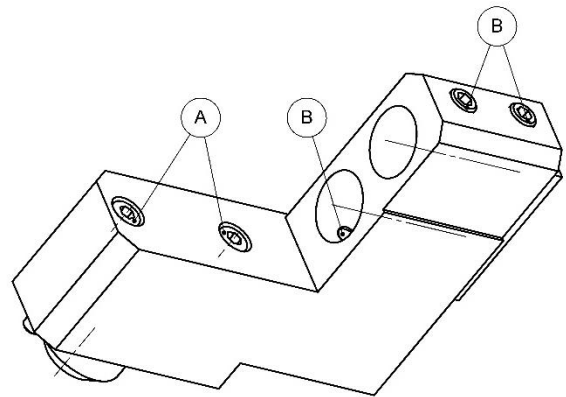
2. Régler l'offset de la position.



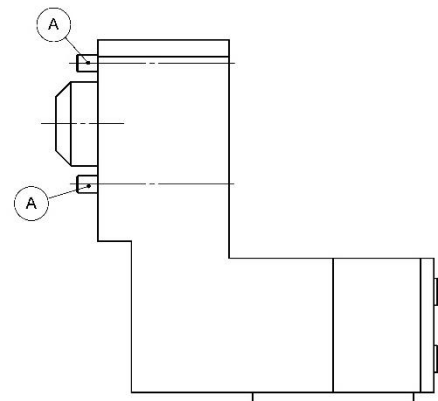
3. Lors du montage ou démontage de vos outils de coupe, utiliser la clé adaptée.(B)

## English

1. To fix the tool holder to the machine, introduce the shank and then tighten the 2 screws(A) of fixations (Important, make sure that the screws have the same strength of tightening).



2. Adjust the offset of the position.

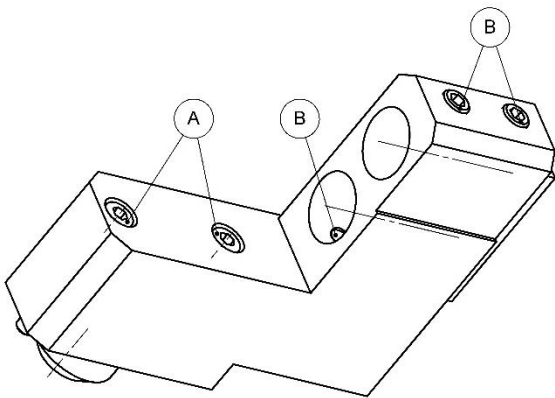


3. During the mounting or the dismounting of your cutting tools, use the good spanner.(B)

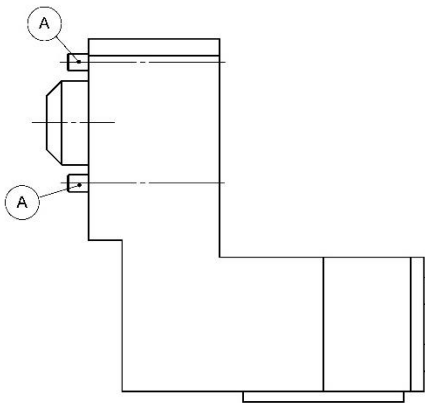
# GDF902-19

## Deutsch

1. Um den Werkzeughalter an der Maschine zu befestigen, führen Sie der Schaft hinein und ziehen Sie die 2 Schrauben(A) an (Wichtig, beobachten Sie darauf, dass die Schrauben dieselbe Spannkraft haben).



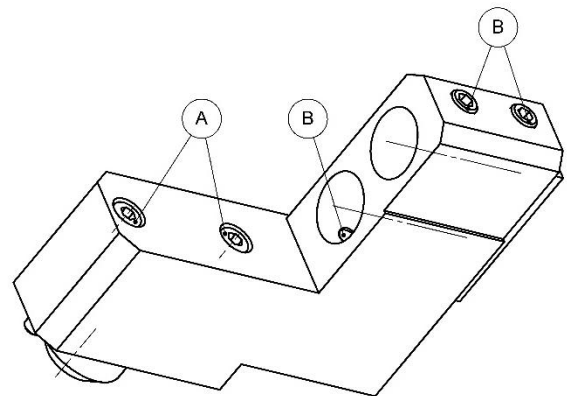
2. Stellen Sie das Offset von der Position ein.



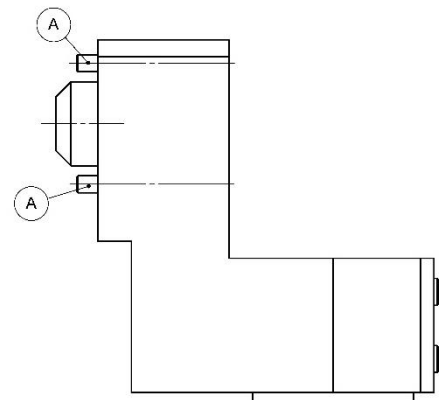
3. Während der Montage oder der Demontage ihrer Schneidwerkzeuge, nutzen der richtige Schlüssel.(B)

## Italiano

1. Per fissare il porta-utensile sulla macchina, introdurre il codolo e serrare le 2 viti(A) di fissaggio (importante, guardare che le viti hanno la stessa forza di serraggio).



2. Regolare l'offset della posizione.



3. Durante il montaggio o il smontaggio dei vostri utensili da taglio, usare del buona chiave.(B)